

# Holzbearbeitungsmaschinen

FORMULA Katalog 03/06

Formatkreissägen

Abrichthobel

Dickenhobel

Tischfräsen

Zubehör

FORMULA



# Die neue HOLZKRAFT® FORMULA Serie Standard-Holzbearbeitungsmaschinen in absoluter Profi-Ausführung.

Neu !

HOLZKRAFT® FORMULA Holzbearbeitungsmaschinen werden von der SCM-Gruppe hergestellt. Die SCM-Gruppe ist einer der weltgrößten Hersteller für Holzbearbeitungsmaschinen und produziert **seit über 50 Jahren** für Industrie, Handwerk und den professionellen Heimwerker.

Mehr als **2 Millionen** Maschinen der Unternehmensgruppe wurden bereits in **120 Ländern** in Betrieb genommen. Die SCM Gruppe beschäftigt heute 3000 Mitarbeiter in 18 Produktionswerken und 23 Auslandsfilialen.

SCM ist zertifiziert nach **DIN ISO 9001**. Dadurch werden die Maschinen bereits in der Entwicklung so konzipiert, dass sie maximale Bediensicherheit nach den strengsten internationalen Normen erfüllen.

Durch unser Fachhändler-Vertriebsnetz haben Sie Ihren Partner vor Ort, der optimale Beratung, Betreuung und "After-Sale-Service" garantiert. Dies garantiert kurze Service-Wege und dadurch geringe Kosten. Selbstverständlich steht Ihnen auch unser Beratungs- und Serviceteam jederzeit mit Rat und Tat zur Verfügung.

Ein Preisvergleich unter wirklich gleichwertigen und vergleichbaren Produkten gibt Ihnen die Gewissheit, dass Sie mit HOLZKRAFT® ein Produkt erwerben, das in Bedienkomfort, Ausstattung, Qualität, Technik und Preis-Leistung jedem Vergleich standhält und die richtige Kaufentscheidung für Sie ist.

Kilian Stürmer  
Geschäftsleitung



Alle in diesem Katalog aufgeführten Geräte erfüllen die in der europäischen Union gültigen gesetzlichen Vorschriften, Normen und Richtlinien.



# Inhaltsverzeichnis

<b>Formatkreissägen</b>	Seite
FORMULA S 30 F 32 .....	4-5
FORMULA S 30 F 32 M .....	4-5

FORMULA S 35 F 32 .....	6-7
FORMULA S 35 F 32 M .....	6-7
FORMULA S 35 F 38 M .....	6-7

FORMULA S 40 F 32 .....	8-9
FORMULA S 40 F 32 M .....	8-9
FORMULA S 40 F 38 M .....	8-9

<b>Abrichtobelmaschinen</b>	
FORMULA F 1 .....	10-11
FORMULA F 1 Tersa .....	10-11

FORMULA F 2 .....	10-11
FORMULA F 2 Tersa .....	10-11

<b>Abricht-Dickenobel-Kombination</b>	
FORMULA FS 1 .....	12-13
FORMULA FS 1 Tersa .....	12-13

FORMULA FS 2 .....	12-13
FORMULA FS 2 Tersa .....	12-13

<b>Dickenobelmaschinen</b>	
FORMULA SP 1 .....	14-15
FORMULA SP 1 Tersa .....	14-15

FORMULA SP 2 .....	14-15
FORMULA SP 2 Tersa .....	14-15



<b>Tischfräsen mit starrer Frässpindel</b>	Seite
FORMULA T 60 F .....	16-17
FORMULA T 60 F - LL .....	16-17
FORMULA T 60 F - TL .....	16-17

<b>Tischfräsen mit schwenkbarer Frässpindel</b>	
FORMULA T 60 i .....	16-17
FORMULA T 60 i - LL .....	16-17
FORMULA T 60 i - TL .....	16-17

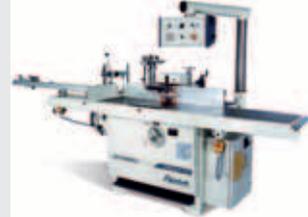
<b>Tischfräsen mit starrer Frässpindel</b>	
FORMULA T 70 F .....	18-19
FORMULA T 70 F - LL .....	18-19
FORMULA T 70 F - TL .....	18-19

<b>Tischfräsen mit schwenkbarer Frässpindel</b>	
FORMULA T 70 i .....	18-19
FORMULA T 70 i - LL .....	18-19
FORMULA T 70 i - TL .....	18-19

<b>Reinluft-Absauganlagen</b>	
RLA 125 .....	20
RLA 160 .....	20
RLA 200 .....	20

<b>Vorschubapparate</b>	
VSA 38 .....	21
VSA 48 .....	21
VSA 300 .....	21

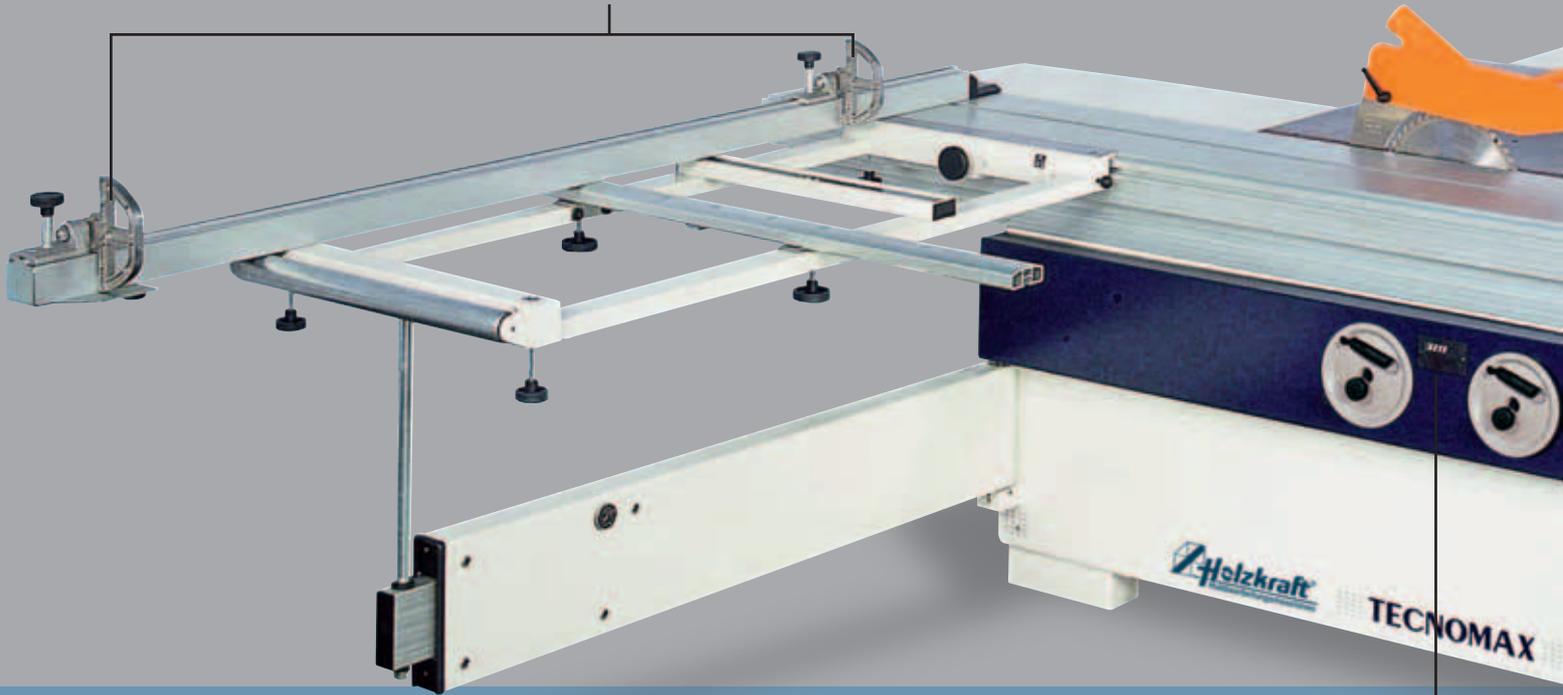
<b>Kompressoren für den Handwerker</b>	
Kolbenkompressoren .....	22
Schraubenkompressoren .....	23



# FORMULA S 30 - Formatkreissäge mit schwenkbarem Sägeblatt (Ø 315 mm) und integrierter Vorritzeinrichtung.

**NEU: "M" Ausführung mit elektrischer Höhen- und Winkelverstellung des Sägeblatts serienmäßig.**

- stabile Stahl-Graugußkonstruktion und hohes Eigengewicht für höchste Präzision, Laufruhe und Langlebigkeit
- besonders robuste Bauweise der am stärksten beanspruchten Maschinenteile
- hochpräziser Aluminium-Formatschiebeschlitten, serienmäßig eloxiert
- solider und präziser Arbeitstisch aus Grauguß
- Parallelanschlag mit serienmäßiger Feineinstellung auf Rundstange geführt
- mikrometrischer Längsanschlag mit Klappanschlägen
- optional mit Parallelogrammschutzhaube vom Arbeitstisch wegschwenkbar und mit integriertem Absaugstutzen
- serienmäßig mit Vorritzaggregat mit separatem Vorritzmotor und von außen leicht verstellbar (ohne Vorritzsägeblatt)
- Sägeblattverstellung manuell über Handrad an der Maschinenvorderseite
- Anzeigedrehzahl des Sägeblatts (90-45°) an der Maschinenvorderseite
- M-Ausführung mit elektrischer Verstellung der Schnitthöhe und der Sägeblattschwenkung sowie mit 2 Digitalanzeigen an der Vorderseite
- leistungsstarker Motor mit 5,5 kW (P2/S1)
- ausziehbarer Aluminium-Teleskopanschlag bis 3200 mm serienmäßig zum problemlosen Bearbeiten von großen Platten
- inkl. zwei präzisen Klappanschläge
- Maße direkt ablesbar



### Gradanzeige

- gut ablesbare Anzeige für die Sägeblattschwenkung im Handrad

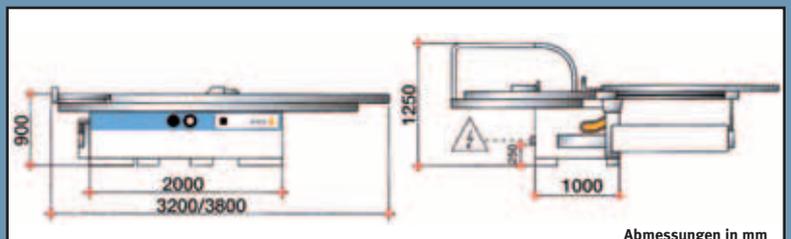
<b>Modell</b>	<b>FORMULA S 30 F 32</b>
Artikel-Nr.	522 0130
<b>Modell</b>	<b>FORMULA S 30 F 32 M*</b>
Artikel-Nr.	522 0131

mit Alu-Formatschiebeschlitten 3200 mm

mit Alu-Formatschiebeschlitten 3200 mm und elektrischer Höhen- und Winkelverstellung

### Technische Daten

Tischabmessungen	900 x 1390 mm
Tischhöhe	900 mm
Besäumlänge	3200 mm
max. Schnitthöhe 90°/45°	100/70 mm
Schnittbreite mit Parallelanschlag	1270 mm
max. Ablängbreite links vom Sägeblatt	3200 mm
Sägeblattschwenkung	90° - 45°
max. Sägeblattdurchmesser	315 mm
Vorritzsägeblattdurchmesser	120 mm
Drehzahl Hauptmotor	4000 1/min.
Drehzahl Vorritzmotor	8500 1/min.
Motorleistung 400 V / 50 Hz / P2 / S1	5,5 kW (7,5 PS)
Absaugstutzendurchmesser	120 mm
Absaugstutzen-Ø Sägeblattschutz	60 mm
Gewicht	800 kg



Abmessungen in mm

**Maschine in CE-Ausführung, mit**

- Niederspannungstromkreis
- abschließbarem Hauptschalter
- Motorschutzschalter
- Not/Austaste

- serienmäßiger Parallelanschlag für bis zu einer Breite von 1270 mm
- stabile und robuste Rundstangenführung
- mit Feineinstellung serienmäßig

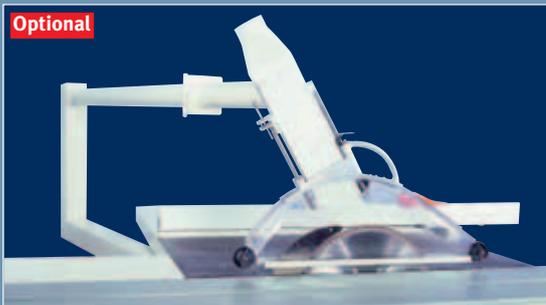
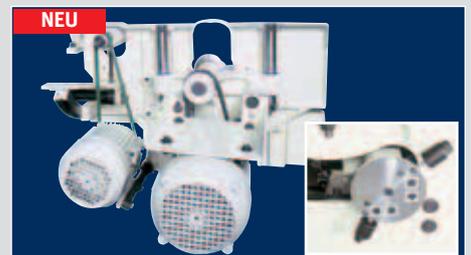


Abb. zeigt optionales Parallelogramm

Optionales Zubehör	Artikel-Nr.
Gehrungsanschlag	523 0250
Gehrungsanschlag mit Längenausgleich	523 0251
Parallelogramm-Schutzhaube	523 0253
Schnittbreite 1500 mm	523 0321



- Schiebeschlitzen aus eloxiertem Aluminium
- hohlgeschliffene Führungen aus gehärteten und geschliffenen Stahl F550S, 15% härter als herkömmlicher Stahl
- Führungen vernietet und nicht geklebt
- stufenlos einstellbar (EU-Patent)
- Kugelläufig aus verstärktem Spezial-Kunststoff mit exklusivem Selbstreinigungssystem
- leichtläufig, geräuscharm und zuverlässig
- 5 Jahre Holzskraft-Garantie auf Verschleiß



- schweres Sägeaggregat aus einer stabilen und verwindungssteifen Graugußkonstruktion
- vertikal auf Zylinderschienen laufendes höhenverstellbares Sägeaggregat
- die Befestigung des Sägeaggregats, vorne und hinten am Maschinenkorpus, ist Garant für Laufruhe und präzise Schnitte
- einfaches und schnelles Einrichten des **Vorritzaggregates** problemlos von der Maschinenvorderseite aus
- Eine Anzeige an der Maschinenfront ermöglicht das präzise Einstellen



· Abb. zeigt optionales Gehrungsanschlag



- Abb. zeigt optionales Gehrungsanschlag mit Längenausgleich
- das eingestellte Längenmaß bleibt konstant, ohne nachjustieren

# FORMULA S 35 - Formatkreissäge mit schwenkbarem Sägeblatt (Ø 350 mm) und integrierter Vorritzeinrichtung.

**NEU: "M" Ausführung mit elektrischer Höhen- und Winkelverstellung des Sägeblatts serienmäßig.**

- stabile Stahl-Graugußkonstruktion und hohes Eigengewicht für höchste Präzision, Laufruhe und Langlebigkeit
- besonders robuste Bauweise der am stärksten beanspruchten Maschinenteile
- hochpräziser Aluminium-Formatschiebeschlitten, serienmäßig eloxiert
- solider und präziser Arbeitstisch aus Grauguß
- Parallelanschlag mit serienmäßiger Feineinstellung auf Rundstange geführt
- mikrometrischer Längsanschlag mit Klappanschlägen
- serienmäßige Parallelogrammschutzhaube vom Arbeitstisch wegschwenkbar und mit integriertem Absaugstutzen
- serienmäßig mit drei Drehzahlen (3000-4000-5000 1/min)
- serienmäßig mit Vorritzaggregat mit separatem Vorritzmotor und von außen leicht verstellbar (ohne Vorritzsägeblatt)
- Sägeblattverstellung manuell über Handrad an der Maschinenvorderseite
- Anzeige Sägeblattschwenkung (90-45°) an der Maschinenvorderseite
- M-Ausführung mit elektrischer Verstellung der Schnitthöhe und der Sägeblattschwenkung sowie mit 2 Digitalanzeigen an der Vorderseite
- leistungsstarker Motor mit 5,5 kW (P2/S1)

- ausziehbarer Aluminium-Teleskopanschlag bis 3200 mm serienmäßig zum problemlosen Bearbeiten auch von großen Platten
- inkl. zwei präzisen Klappanschläge
- Maße direkt ablesbar



Version "F 32": mit Alu-Formatschiebeschlitten 3200 mm  
 Version "F 38": mit Alu-Formatschiebeschlitten 3800 mm  
 Version "M": mit elektrischer Höhen- und Winkelverstellung

**Neu**

Modell	FORMULA S 35 F 32	FORMULA S 35 F 32
Artikel-Nr.	522 0250	522 0236
Modell	FORMULA S 35 F 32 M*	FORMULA S 35 F 32 M*
Artikel-Nr.	522 0251	522 0237
Modell	FORMULA S 35 F 38 M*	FORMULA S 35 F 38 M*
Artikel-Nr.	522 0252	522 0239

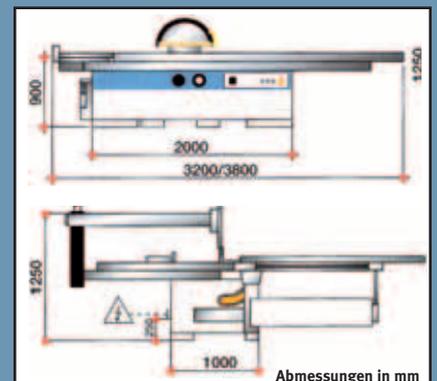
### Gradanzeige

- gut ablesbare Anzeige für die Sägeblattschwenkung im Handrad

### Technische Daten

Tischabmessungen	1040 x 1450 mm	1040 x 1450 mm
Tischhöhe	900 mm	900 mm
Besäumlänge	3200 bzw. 3800 mm	3200 bzw. 3800 mm
max. Schnitthöhe 90°/45°	118 / 81 mm	105 / 81 mm
Schnittbreite mit Parallelanschlag	1270 mm	1270 mm
max. Ablängbreite links vom Sägeblatt	3200 mm	3200 mm
Sägeblattschwenkung	90° - 45°	90° - 45°
max. Sägeblattdurchmesser	350 mm	350 mm
Vorritzsägeblattdurchmesser	120 mm	120 mm
Drehzahl Hauptsägeblatt	4000 1/min.	3000-4000-5000 1/min.
Drehzahl Vorritzsägeblatt	8500 1/min.	8500 1/min.
Motorleistung 400V / 50 Hz / P2 / S1	5,5 kW (7,5 PS)	5,5 kW (7,5 PS)
Motorleistung Vorritz	0,75 kW (1,0 PS)	0,75 kW (1,0 PS)
Absaugstutzendurchmesser	120 mm	120 mm
Absaugstutzen-Ø Sägeblattschutz	80 mm	80 mm
Gewicht	980 kg	980 kg

**3-Speed**



- serienmäßig mit Parallelogramm-Schutzhaube mit Ø 80 mm Absauganschluß



- serienmäßig mit 3 Drehzahlbereichen (3000/4000/5000 U/min.)
- Öffnung im Arbeitstisch für einen leichten Riemenwechsel

- serienmäßiger Parallelanschlag für Werkstücke mit bis zu einer Breite von 1270 mm
- Feineinstellung serienmäßig

**Optional**

- Abb zeigt optional motorisch verstellbarem Parallelanschlag mit elektronischer Positionierung



**Maschine in CE-Ausführung, mit**

- Niederspannungstromkreis
- abschließbarem Hauptschalter
- Motorschutzschalter
- Not/Austaste

**Optional**

- Abb zeigt Bedieneinheit mit 2 Digitalanzeigen für die Option "elektrisch verstellbarer Parallelanschlag"

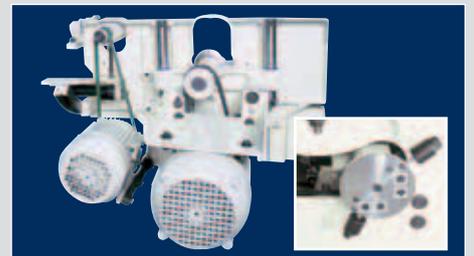


- Option "elektronische Positionsanzeige am Parallelanschlag"

Optionales Zubehör	Artikel-Nr.
Gehrungsanschlag	523 0250
Gehrungsanschlag mit Längenausgleich	523 0251
Elektronische Positionsanzeige am Parallelanschlag	523 0260
motorisch verstellbarer Parallelanschlag (abklappbar) mit elektronischer Positionierung	523 0261
Hängendes Bedienpaneel	523 0262
Tischverbreiterung auf 1500 mm	523 0263



- Schiebeschlitten aus eloxiertem Aluminium
- hohlgeschliffene Führungen aus gehärteten und geschliffenen Stahl F550S, 15% härter als herkömmlicher Stahl
- Führungen vernietet und nicht geklebt
- stufenlos einstellbar (EU-Patent)
- Kugelkäfig aus verstärktem Spezial-Kunststoff mit exklusivem Selbstreinigungssystem
- leichtläufig, geräuscharm und zuverlässig
- 5 Jahre Holzskraft-Garantie auf Verschleiß



- schweres Sägeaggregat aus einer stabilen und verwindungssteifen Graugußkonstruktion
- vertikal auf Zylinderschienen laufendes höhenverstellbares Sägeaggregat
- die Befestigung des Sägeaggregats, vorne und hinten am Maschinenkorpus, ist Garant für Laufruhe und präzise Schnitte
- einfaches und schnelles Einrichten des **Vorritzaggregates** problemlos von der Maschinenvorderseite aus
- Eine Anzeige an der Maschinenfront ermöglicht das präzise Einstellen



- Abb. zeigt optionalen Gehrungsanschlag



- Abb. zeigt optionalen Gehrungsanschlag mit Längenausgleich
- das eingestellte Längenmaß bleibt konstant, ohne nachjustieren

# FORMULA S 40 - Formatkreissäge mit schwenkbarem Sägeblatt (Ø 400 mm) und integrierter Vorritzeinrichtung.

**NEU: "M" Ausführung mit elektrischer Höhen- und Winkelverstellung des Sägeblatts serienmäßig.**

- stabile Stahl-Graugußkonstruktion und hohes Eigengewicht für höchste Präzision, Laufruhe und Langlebigkeit
- besonders robuste Bauweise der am stärksten beanspruchten Maschinenteile
- hochpräziser Aluminium-Formatschiebeschlitten, serienmäßig eloxiert
- solider und präziser Arbeitstisch aus Grauguß
- Parallelanschlag mit serienmäßiger Feineinstellung auf Rundstange geführt
- mikrometrischer Längsanschlag mit Klappanschlägen
- serienmäßige Parallelogrammschutzhaube vom Arbeitstisch wegschwenkbar und mit integriertem Absaugstutzen
- serienmäßig mit drei Drehzahlen (3000-4000-5000 1/min)
- serienmäßig mit Vorritzaggregat mit separatem Vorritzmotor und von außen leicht verstellbar (ohne Vorritzsägeblatt)
- Sägeblattverstellung manuell über Handrad an der Maschinenvorderseite
- Anzeige Sägeblattschwenkung (90-45°) an der Maschinenvorderseite
- M-Ausführung mit elektrischer Verstellung der Schnitthöhe und der Sägeblattschwenkung sowie mit 2 Digitalanzeigen an der Vorderseite
- leistungsstarker Motor mit 7,5 kW (P2/S1)

- ausziehbarer Aluminium-Teleskopanschlag bis 3200 mm zum problemlosen Bearbeiten auch von großen Platten
- inkl. zwei präzisen Klappanschläge
- Maße direkt ablesbar



### Gradanzeige

- gut ablesbare Anzeige für die Sägeblattschwenkung im Handrad

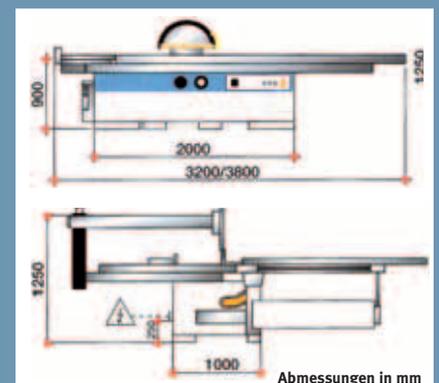
<b>Modell</b>	<b>FORMULA S 40 F 32</b>
Artikel-Nr.	522 0241
<b>Modell</b>	<b>FORMULA S 40 F 32 M*</b>
Artikel-Nr.	522 0242
<b>Modell</b>	<b>FORMULA S 40 F 38 M*</b>
Artikel-Nr.	522 0243

mit Alu-Formatschiebeschlitten 3200 mm

mit Alu-Formatschiebeschlitten 3200 mm und elektrischer Höhen- und Winkelverstellung  
mit Alu-Formatschiebeschlitten 3800 mm und elektrischer Höhen- und Winkelverstellung

### Technische Daten

Tischabmessungen	1040x1450 mm
Tischhöhe	900 mm
Besäumlänge	3200/3800 mm
max. Schnitthöhe 90°/45°	130/92 mm
Schnittbreite mit Parallelanschlag	1270 mm
max. Ablängbreite links vom Sägeblatt	3200 mm
Sägeblattschwenkung	90° - 45°
max. Sägeblattdurchmesser	400 mm
Vorritzsägeblattdurchmesser	120 mm
Drehzahl Hauptsägeblatt	3000-4000-5000 1/min.
Drehzahl Vorritzsägeblatt	8500 1/min.
Motorleistung 400V / 50 Hz / P2 / S1	7,5 kW (10,0 PS)
Motorleistung Vorritz	0,75 kW (1,0 PS)
Absaugstutzendurchmesser	120 mm
Absaugstutzen-Ø Sägeblattschutz	80 mm
Gewicht	1000 kg



- serienmäßig mit Parallelogramm-Schutzhaube mit Ø 80 mm Absauganschluß



- serienmäßig mit 3 Drehzahlbereichen (3000/4000/5000 U/min.)
- Öffnung im Arbeitstisch für einen leichten Riemenwechsel

- serienmäßiger Parallelanschlag für Werkstücke mit bis zu einer Breite von 1270 mm
- Feineinstellung serienmäßig

**Optional**

- Abb zeigt optional motorisch verstellbarem Parallelanschlag mit elektronischer Positionierung



**Maschine in CE-Ausführung, mit**

- Niederspannungstromkreis
- abschließbarem Hauptschalter
- Motorschutzschalter
- Not/Austaste

**Optional**

- Abb zeigt Bedieneinheit mit 2 Digitalanzeigen für die Option "elektrisch verstellbarer Parallelanschlag"

Optionales Zubehör	Artikel-Nr.
Gehrungsanschlag	523 0250
Gehrungsanschlag mit Längenausgleich	523 0251
Elektronische Positionsanzeige am Parallelanschlag	523 0260
motorisch verstellbarer Parallelanschlag (abklappbar) mit elektronischer Positionierung	523 0261
Hängendes Bedienpaneel	523 0262
Tischverbreiterung auf 1500 mm	523 0263

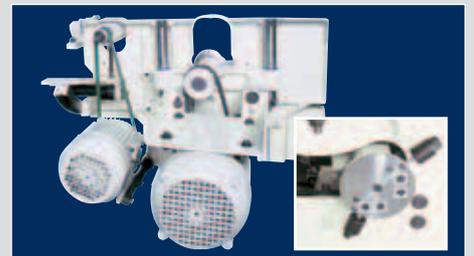
**Optional**



Option "elektronische Positionsanzeige am Parallelanschlag"



- Schiebescyllen aus eloxiertem Aluminium
- hohlgeschliffene Führungen aus gehärteten und geschliffenen Stahl F550S, 15% härter als herkömmlicher Stahl
- Führungen vernietet und nicht geklebt
- stufenlos einstellbar (EU-Patent)
- Kugelläufig aus verstärktem Spezial-Kunststoff mit exklusivem Selbstreinigungssystem
- leichtläufig, geräuscharm und zuverlässig
- 5 Jahre Holzskraft-Garantie auf Verschleiß



- schweres Sägeaggregat aus einer stabilen und verwindungssteifen Graugußkonstruktion
- vertikal auf Zylinderschienen laufendes höhenverstellbares Sägeaggregat
- die Befestigung des Sägeaggregats, vorne und hinten am Maschinenkorpus, ist Garant für Laufruhe und präzise Schnitte
- einfaches und schnelles Einrichten des **Vorritzaggregates** problemlos von der Maschinenvorderseite aus
- Eine Anzeige an der Maschinenfront ermöglicht das präzise Einstellen

**Optional**



· Abb. zeigt optionalen Gehrungsanschlag

**Optional**



- Abb. zeigt optionalen Gehrungsanschlag mit Längenausgleich
- das eingestellte Längenmaß bleibt konstant, ohne nachjustieren

**FORMULA F 1 / FORMULA F 2 - Abrichthobel in schwerer Ausführung für den professionellen Einsatz. Mit 410 mm bzw. 520 mm Hobelbreite und optional TERSA-Hobelmesser-Schnellwechselsystem.**

- großdimensionierte Abrichttische aus Grauguß, gehärtet und nachgeglüht
- stabile Stahl-Graugußkonstruktion für Präzision und Langlebigkeit
- der stabile Abrichtanschlag ist leicht verschiebbar und bietet eine großzügige Auflagefläche
- großer Abrichtanschlag, neigbar 90° - 45°
- die Neigung des Anschlags ist bequem vom Arbeitsplatz aus ablesbar
- serienmäßig mit Hilfsanschlag
- große Viermesserwelle, präzisionsgelagert
- ruhiger Lauf durch Präzisionsaggregat und dank der schweren Gußausführung
- leistungsstarker 4,0 kW (P2/S1) Motor
- höchstmögliche Anwendersicherheit bei einfachster Bedienung

- großer Abrichtanschlag aus Aluminium, serienmäßig eloxiert
- neigbar von 90° bis 45°
- die Neigung des Anschlags von 90° bis 45° ist vom Arbeitsplatz aus ablesbar

- Abrichtanschlag serienmäßig mit Hilfsanschlag



410 mm  
Hobelbreite

- Das verwindungssteife Untergestell aus Stahl sorgt für einwandfrei und ebene Auflageflächen und gewährleistet somit stets beste Arbeitsbedingungen und höchste Präzision.

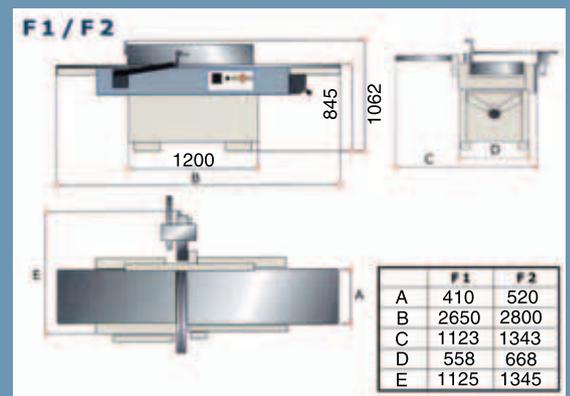
- die Spanabnahme ist schnell und einfach über einen Bedienhebel und Skala an der Maschinenfront einstellbar

FORMULA F 1

Modell	FORMULA F 1	FORMULA F 2
Artikel-Nr.	522 0342	522 0352
Modell	FORMULA F 1 Tersa	FORMULA F 2 Tersa
Artikel-Nr.	522 0343	522 0353

**Technische Daten**

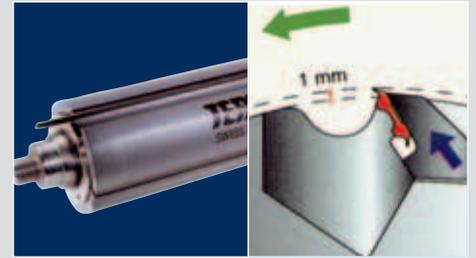
Gesamtlänge der Abrichttische	2610 mm	2720 mm
Tischhöhe	845 mm	845 mm
Aufgabetischlänge	1450 mm	1550 mm
Hobelbreite	410 mm	520 mm
Max. Spanabnahme	8 mm	8 mm
Hobelwellen-Ø / Hobelmessernzahl	120 mm / 4 Stk.	120 mm / 4 Stk.
Drehzahl	5000 1/min	5000 1/min.
Motorleistung 400 V / 50 Hz / P2 / S1	4,0 kW (5,5 PS)	5,5 kW (7,5 PS)
Absaugstutzendurchmesser	120 mm	120 mm
Gewicht	680 Kg	780 Kg



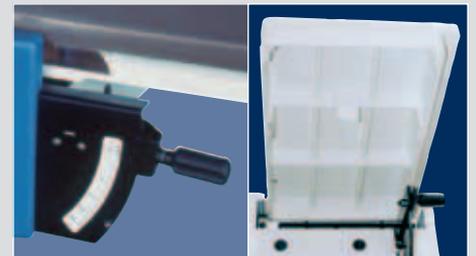


520 mm  
Hobelbreite

FORMULA F 2



- Tersa-Hobelmesserwelle
- Hobelmesserwechsel in Sekunden
- Beim Start der Maschine werden durch die Fliehkraft die Hobelmesser automatisch gespannt - selbstarretierend
- Der Messerüberstand stellt sich automatisch ohne Einstellen und Schrauben ein



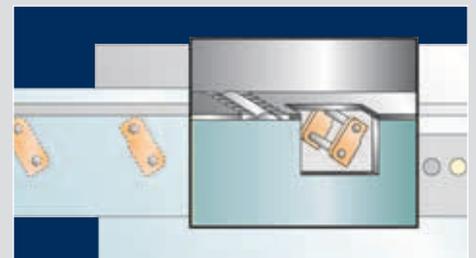
- Die **Arbeitstische** aus einer stark verrippten Gußkonstruktion mit Parallelogrammbewegung über Kurbelstangen sorgen für größte Sicherheit. Dadurch wird sowohl der Abstand als auch die Parallelität zwischen Arbeitstisch und Messerwelle stets konstant gehalten.

Die Vorteile der TERSA-Messerwelle

“Die Hobelmesser lassen sich schnell und einfach in die Hobelwelle einsetzen.”

“Beim Start der Maschine werden durch die Fliehkraft die Hobelmesser automatisch gespannt. Der Messerüberstand stellt sich automatisch ein”

“Durch Lösen der Druckleisten können die Hobelmesser in wenigen Sekunden ausgetauscht werden.”



- die Hobeltische werden durch ein stabil und präzise geführtes Parallelogrammsystem mit Koppeln verstellt, damit in jeder Verstellposition die Aquidistanz der Tischspitzen zur Messerwelle beibehalten wird.



- Der stabile Abrichtanschlag aus Aluminium ist serienmäßig eloxiert, leicht verschiebbar und bietet eine großzügige Auflagefläche
- Er sichert hervorragende Stabilität auch bei der Bearbeitung von großen Werkstücken
- Die einstellbare Neigung von 90° bis 45° ist vom Arbeitsplatz aus leicht ablesbar
- serienmäßig mit Hilfsanschlag zum sicheren Hobeln auch von schmalen Werkstücken



Zubehör	Artikel-Nr.	Stk.
Tersa Hobelmesser 410 mm Standard	527 0411	VE 4
Tersa Hobelmesser 410 mm HSS	527 1411	VE 4
Streifenhobelmesser 410x35x3 mm HSS	527 2413	VE 4
Tersa Hobelmesser 520 mm Standard	527 0520	VE 4
Tersa Hobelmesser 520 mm HSS	527 1520	VE 4
Streifenhobelmesser 520x35x3 mm HSS	527 2520	VE 4

# FORMULA FS 1 / FORMULA FS 2 - Kombinierte Abricht-Dickenhobelmaschinen in schwerer Profi-Ausführung. Mit 410 mm bzw. 520 mm Hobelbreite und optional TERSA-Hobelmesser-Schnellwechselsystem.

- großdimensionierte gerippte Abrichttische aus Grauguß, gehärtet und nachgeglüht
- stabile Stahl-Graugußkonstruktion
- ruhiger Lauf durch Präzisionsaggregat und hohem Eigengewicht
- 4-Messerwelle, präzisionsgelagert
- gummibeschichtete Vorschubwalze
- großer Abrichtanschlag (1200x190 mm), neigbar 90° - 45°
- die Arbeitstische werden gleichzeitig angehoben und sorgen für größte Sicherheit und kurze Rüstzeiten
- Die Abrichttische werden parallel zur Messerwelle eingestellt
- Der Abstand Tischlippe und Messerwelle bleibt stets konstant

- Dickentisch mit 2 Rollen optional
- separater Vorschubmotor mit zwei Geschwindigkeiten
- Höhenverstellung über Handrad und numerischer Anzeige, zehntelgenau
- leistungsstarker 7,5 PS (P2/S1) Motor
- serienmäßig mit Hilfsanschlag

- die Anschlußposition der Absaugung ist sowohl beim Abricht- als auch beim Dickenhobeln immer an der gleichen Stelle
- dadurch ist kein weiterer Absaug Schlauch oder ein umständliches Umstecken um die Maschine herum notwendig

· Arbeitstische aus einer stark verrippten Gußkonstruktion

· Das **verwindungssteife Untergestell** aus Stahl sorgt für einwandfrei und ebene Auflageflächen und gewährleistet somit stets beste Arbeitsbedingungen und höchste Präzision.



FORMULA FS 1 mit geöffneten Abrichttischen

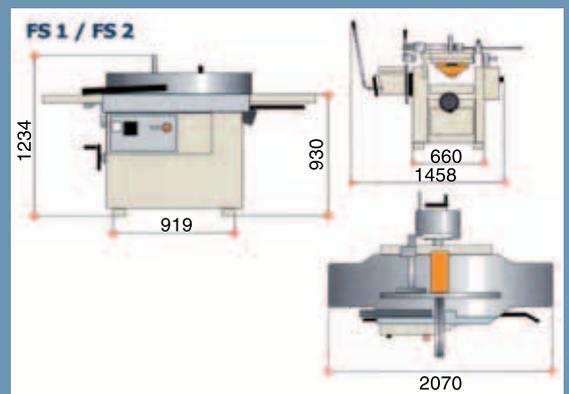
\* FORMULA FS 2 voraussichtlich lieferbar ab Mai 2006; Technische Daten und Preise bis auf weiteres freibleibend.

Neu

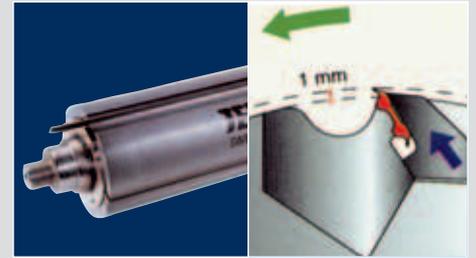
Modell	FORMULA FS 1	FORMULA FS 2*
Artikel-Nr.	522 0442	522 0450
Modell	FORMULA FS 1 TERSA	FORMULA FS 2 TERSA*
Artikel-Nr.	522 0443	522 0451

## Technische Daten

Gesamtlänge der Abrichttische	2070 mm	2300 mm
Aufgabetischlänge	1040 mm	1180 mm
Hobelbreite	410 mm	520 mm
Min./Max. Hobelhöhe	3/240 mm	3/250 mm
Hobelwellen-Ø/Hobelmesseranzahl	100 mm / 4 Stk.	100 mm / 4 Stk.
Vorschubgeschwindigkeit	6/12 m/min.	5/8/12/18 m/min.
Drehzahl	5000 1/min	5000 1/min
Motorleistung 400 V / 50 Hz / P2 / S1	5,5 kW (7,5 PS)	5,5 kW (7,5 PS)
Absaugstutzendurchmesser	120 mm	120 mm
Gewicht	710 Kg	810 kg



410 mm  
 520 mm  
 Hobelbreite



- Tersa-Hobelmesserwelle
- Hobelmesserwechsel in Sekunden
- Beim Start der Maschine werden durch die Fliehkraft die Hobelmesser automatisch gespannt - **selbstarretierend**
- Der Messerüberstand stellt sich automatisch ohne Einstellen und Schrauben ein



- schrägverzahnte Stahleinzugswalzen für einen konstanten und gleichmäßigen Holzeinzug
- massive Rückschlagsicherungen verhindern den Rückschlag von Werkstücken
- eine 4-Messerwelle sorgt für ein optimales Hobelbild

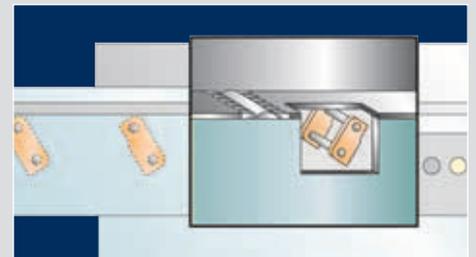
#### Die Vorteile der TERSA-Messerwelle



“Die Hobelmesser lassen sich schnell und einfach in die Hobelwelle einsetzen.”

“Beim Start der Maschine werden durch die Fliehkraft die Hobelmesser automatisch gespannt. Der Messerüberstand stellt sich automatisch ein”

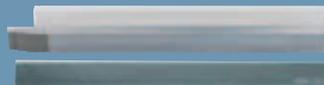
“Durch Lösen der Druckleisten können die Hobelmesser in wenigen Sekunden ausgetauscht werden.”



- die Hobeltische werden durch ein stabil und präzise geführtes **Parallelogrammsystem** mit Koppeln verstellt, damit in jeder Verstellposition die Aquidistanz der Tischspitzen zur Messerwelle beibehalten wird.



- Der stabile Abrichtanschlag aus Aluminium ist serienmäßig eloxiert, leicht verschiebbar und bietet eine großzügige Auflagefläche
- Er sichert hervorragende Stabilität auch bei der Bearbeitung von großen Werkstücken
- Die einstellbare Neigung von 90° bis 45° ist vom Arbeitsplatz aus leicht ablesbar
- serienmäßig mit Hilfsanschlag zum sicheren Hobeln auch von schmalen Werkstücken



Zubehör	Artikel-Nr.	Stk.
2 Rollen im Dickentisch FS 1	523 0310	
2 Rollen im Dickentisch FS 2	523 0312	
elektrische Tischhöhenverstellung mit zwei Geschwindigkeiten FS 1	523 0305	
elektrische Tischhöhenverstellung mit zwei Geschwindigkeiten FS 2	523 0307	
Tersa Hobelmesser 410 mm Standard	527 0411	VE 4
Tersa Hobelmesser 410 mm HSS	527 1411	VE 4
Streifenhobelmesser 410x35x3 mm HSS	527 2413	VE 4
Tersa Hobelmesser 520 mm Standard	527 0520	VE 4
Tersa Hobelmesser 520 mm HSS	527 1520	VE 4
Streifenhobelmesser 520x35x3 mm HSS	527 2520	VE 4

**FORMULA SP 1 / FORMULA SP 2 - Dickenhobel in schwerer Ausführung für den professionellen Einsatz. Mit 520 mm bzw. 630 mm Hobelbreite und optional TERSA-Hobelmesser-Schnellwechselsystem.**

- solide Gehäusekonstruktion aus Stahl
- motorischer Dickentischhub mit zwei Geschwindigkeiten und mikrometrischer Positionierung
- Anzeige für Arbeitshöhe mit Dezimalkontrolle
- 4 Einzugsgeschwindigkeiten einstellbar
- optional mit zwei Rollen im Dickentisch
- serienmäßig mit Lärmschutzvorhang am Werkstückein- und auslauf
- Walzenanpressdruck einstellbar
- vordere Einzugswalze mit Schrägverzahnung
- hintere Walze mit Gummibeschichtung
- leistungsstarker Industriemotor (P2/S1)

520 mm  
Hobelbreite

Maschine in CE-Ausführung mit:

- Niederspannungstromkreis
- abschließbarem Schutzschaltersystem
- Sicherheitsbremssystem des Werkzeugs
- Start-/Stopptaste im Bedienbereich
- Mikroschutzschalter an Abdeckhaube



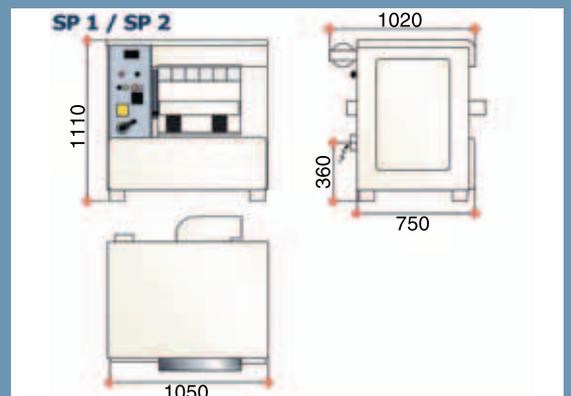
FORMULA SP 1

Neu

Modell	FORMULA SP 1	FORMULA SP 2
Artikel-Nr.	522 0401	522 0420
Modell	FORMULA SP 1 TERSA	FORMULA SP 2 TERSA
Artikel-Nr.	522 0402	522 0421

**Technische Daten**

Abmessungen des Dickentisches	580 x 1000 mm	630 x 1000 mm
Hobelbreite	520 mm	630 mm
max. Spanabnahme	8 mm	8 mm
min. Arbeitslänge	210 mm	210 mm
min./max. Arbeitshöhe	3/250 mm	3/300 mm
Hobelwellen-Ø / Hobelmesserranzahl	120 mm / 4 Stk.	120 mm / 4 Stk.
Vorschubgeschwindigkeit	5/8/12/18 m/min	5/8/12/18 m/min
Drehzahl	4500 1/min	4500 1/min
Motorleistung 400 V / 50 Hz / P2 / S1	5,5 kW (7,5 PS)	7,5 kW (10,0 PS)
Absaugstutzendurchmesser	150 mm	150 mm
Nettogewicht	650 kg	750 kg



630 mm  
Hobelbreite



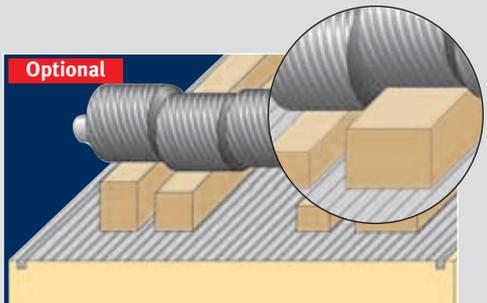
FORMULA SP 2

Die Vorteile der TERSA-Messerwelle

"Die Hobelmesser lassen sich schnell und einfach in die Hobelwelle einsetzen."

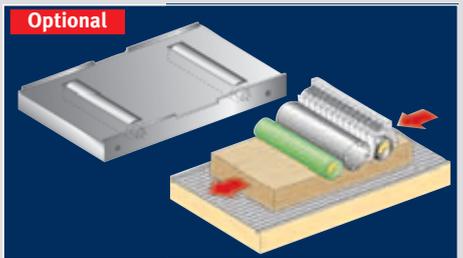
"Beim Start der Maschine werden durch die Fliehkraft die Hobelmesser automatisch gespannt. Der Messerüberstand stellt sich automatisch ein"

"Durch Lösen der Druckleisten können die Hobelmesser in wenigen Sekunden ausgetauscht werden."



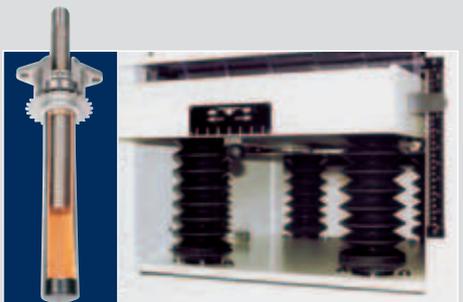
Optional

· Auf Wunsch optional mit Gliedereinzugswalze, mit dem Werkstücke unterschiedlicher Dicke gleichzeitig bearbeitet werden können.



Optional

· Optional mit zwei Walzen im Dickentisch für einen leichteren Vorschub  
· Durch den einstellbaren Anpreßdruck der Walzen, die unterschiedliche Einzugschwindigkeit und die Einzugschwalze mit Schrägverzahnung ergibt sich bei jedem Holz ein optimaler Vorschub, auch bei starker Spanabnahme  
· serienmäßig mit Gliederdruckbalken vor und hinter der Messerwelle



· Der Arbeitstisch ist auf vier großdimensionierten Spindeln gelagert, die unter allen Arbeitsbedingungen größte Stabilität gewährleisten. Durch die spezielle Hubvorrichtung bleibt die Tischposition auch ohne Arretierung einwandfrei erhalten.



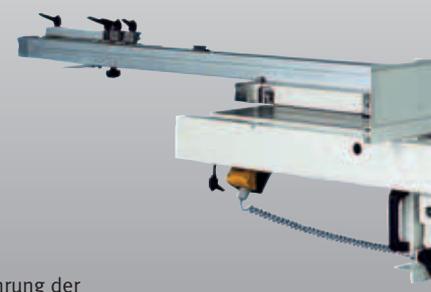
· schrägverzahnte Stahleinzugsrollen für einen konstanten und gleichmäßigen Holzeinzug  
· massive Rückschlagsicherungen verhindern den Rückschlag von Werkstücken  
· eine 4-Messerwelle sorgt für ein optimales Hobelbild



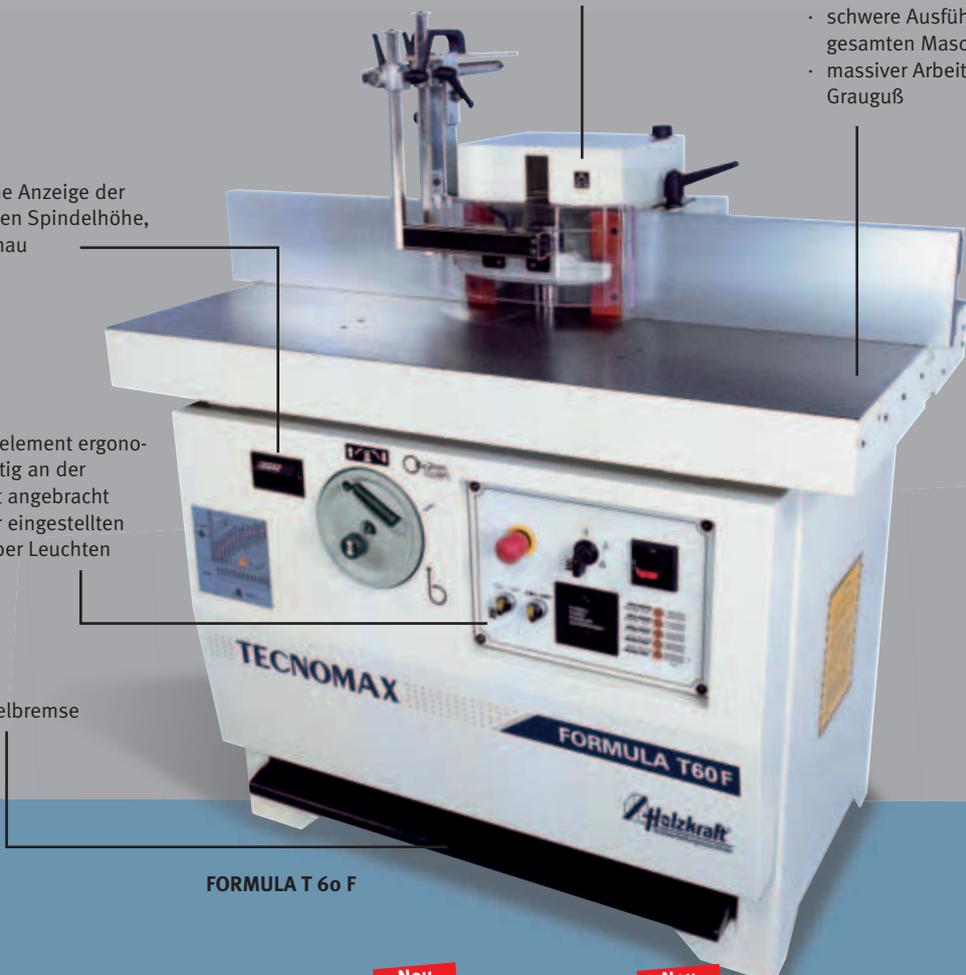
Zubehör	Artikel-Nr.	Stk.
2. Rolle im Dickentisch SP 1	523 0404	
2. Rolle im Dickentisch SP 2	523 0406	
3. Vorschubwalze mit Antrieb und Gummiummantelung SP 1	523 0403	
3. Vorschubwalze mit Antrieb und Gummiummantelung SP 2	523 0406	
Gliedereinzugswalze SP 1	523 0402	
Gliedereinzugswalze SP 2	523 0405	
Tersa Hobelmesser 520 mm Standard	527 0520	VE 4
Tersa Hobelmesser 520 mm HSS	527 1520	VE 4
Streifenhobelmesser 520x35x3 mm HSS	527 2520	VE 4
Tersa Hobelmesser 630 mm Standard	527	VE 4
Tersa Hobelmesser 630 mm HSS	527	VE 4
Streifenhobelmesser 630x35x3 mm HSS	527	VE 4

# FORMULA T 60 F - Tischfräsen in schwerer Profi-Ausführung mit starrer Wechselfrässpindel MK 4. Auch als "i" Ausführung mit schwenkbarer Frässpindel.

- stabile Stahl-Graugußkonstruktion
- dynamisch ausgewuchtetes Fräsaggregat am Arbeitstisch verankert
- besonders robuste Bauweise der am stärksten beanspruchten Maschinenteile
- ruhiger Lauf durch Präzisionsaggregate und hohem Eigengewicht
- serienmäßig mit Rechts-Linkslauf mit elektronischer Blockierung bei Wechsel
- 5 Geschwindigkeiten von 3000 - 10000 U/min.
- Drehzahlanzeige an Bedienerfront
- serienmäßig mit MK 4 Wechselfrässpindel-System
- Arbeitstische aus Grauguß, gehärtet und nachgeglüht für höchste Präzision und Langlebigkeit
- einfache Handhabung durch zusammengefaßte Bedienelemente an der Maschinenvorderseite
- Fräsanschlag mit Feineinstellung serienmäßig
- leistungsstarke Industriemotoren (P2/S1)
- Großdimensionierter Fräsanschlag, vielfach einstellbar
- mit Aluminium-Anschlagbacken



- Numerische Anzeige der eingestellten Spindelhöhe, zehntelgenau
- Alle Bedienelemente ergonomisch günstig an der Bedienerfront angebracht
- Anzeige der eingestellten Drehzahl über Leuchten



- schwere Ausführung der gesamten Maschine
- massiver Arbeitstisch aus Grauguß

- Fuß-Spindelbremse

FORMULA T 60 F

Neu

Neu

Modell	FORMULA T 60 F	FORMULA T 60 i
Artikel-Nr.	522 0650	522 0660
Modell	FORMULA T 60 F LL	FORMULA T 60 i LL
Artikel-Nr.	522 0652	522 0662
Modell	FORMULA T 60 F TL	FORMULA T 60 i TL
Artikel-Nr.	522 0656	522 0666

Technische Daten		
Abmessungen Arbeitstisch	1200 x 730 mm	1200 x 810 mm
Frässpindel-Schwenkbereich	-	+/- 45°
Nutzlänge der Spindel	140 mm/180* mm	140 mm/180* mm
Frässpindelhub	90 mm	90 mm
max. Werkzeug-Ø Profilieren	250 mm	250 mm
max. Zapfenwerkzeug-Ø	350 mm	350 mm
max. Formfräswerkzeug-Ø	160 mm	160 mm
max. Werkzeug-Ø absenkbar	320 x 85 mm	320 x 60 mm
Drehzahlen, 5-stufig	3000/4500/6000/ 8000/10000 1/min.	3000/4500/6000/ 8000/10000 1/min.
Motorleistung 400 V / 50 Hz / P 2	5,5 kW (7,5 PS)	5,5 kW (7,5 PS)
Gewicht	490 kg	560 kg
Absaugstutzen-Ø Anschlag	1 x 120 mm	1 x 120 mm
Absaugstutzen-Ø unter dem Tisch	1 x 120 mm	2 x 60 mm
* bei Spindel-Ø 40-50 mm		



- Der Keilriemenwechsel erfolgt einfach und bequem von der Bedienerseite aus an der Maschinenfront

#### FORMULA T 60 i - TL

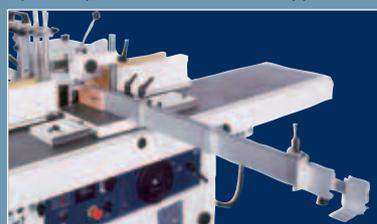
- Ausführung mit seitlichem Zapfenschneid- schiebetisch mit schrägstellbarem Anschlag, Splitterholz am Anschlag, Not/Ausschalter, Schutzarm für Bediener, Mikroschutzschalter mit Drehzahlbegrenzung 3000 U/min., Zapfenschneidhaube
- zusätzlich mit Tischverlängerung rechts und ausziehbarer Werkstückauflage an der Front



#### FORMULA T 60 i - LL

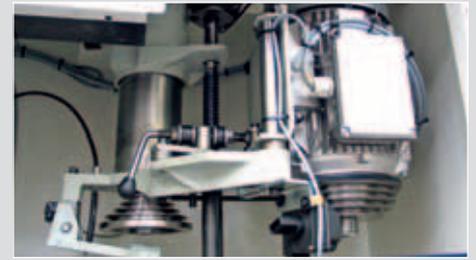
- Ausführung zum Profilieren komplett mit Tischverlängerung rechts und links und ausziehbarer Werkstückauflage an der Front
- Gesamtbreite 2500 mm

Option Zapfenschneid- und Schlitzapparat

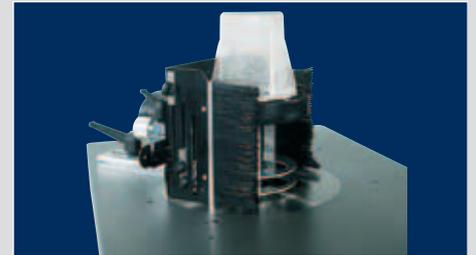


#### Zubehör

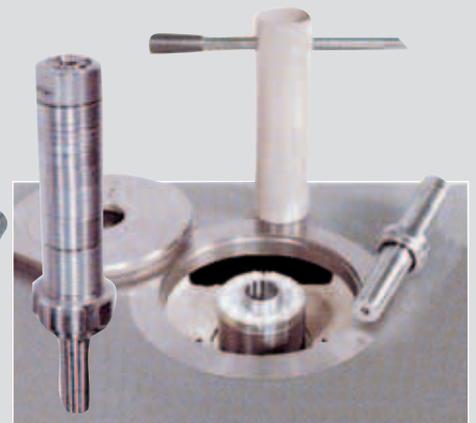
Zapfenschneid- und Schlitzapparat	Artikel-Nr.
Ersatzwerkzeugdorn Ø 30 mm / 140 mm	523 0601
Ersatzwerkzeugdorn Ø 35 mm / 140 mm	523 0602
Ersatzwerkzeugdorn Ø 40 mm / 180 mm	523 0603
Ersatzwerkzeugdorn Ø 50 mm / 180 mm	523 0604



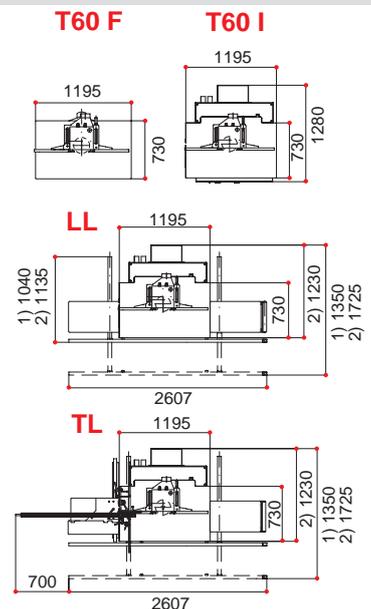
- Die dynamisch ausgewuchtete Spindeleinheit, die am Gußtisch verankert ist, gewährleistet maximale Stabilität und hohe Fertigungsqualität der Werkstücke. Einfacher Riemenwechsel, leicht zugänglich durch weite Öffnung auf der Maschinenvorderseite.



- Bogenfrässchutzhaube mit Absaughaube für die Bearbeitung an der Spindel serienmäßig



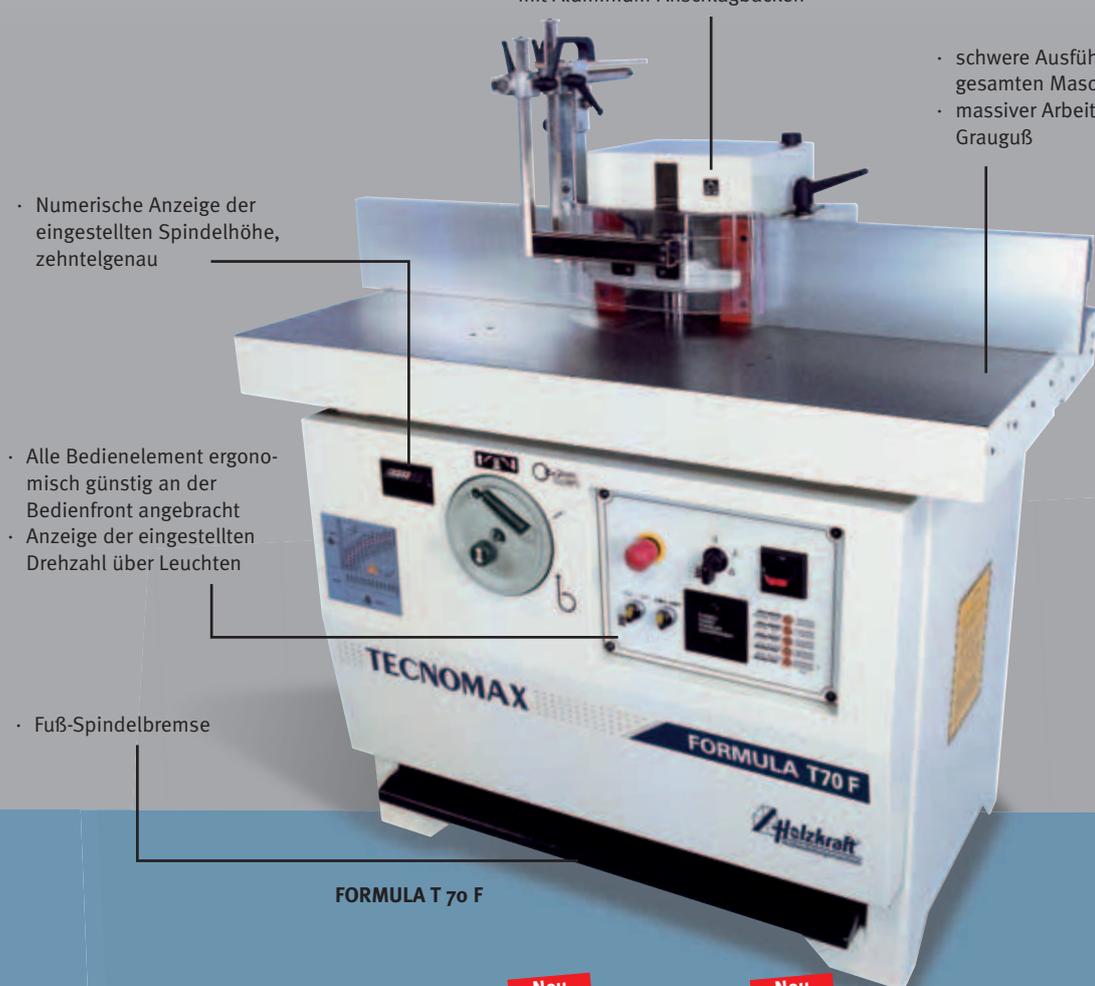
- Wechselspindel MK 4 serienmäßig bei allen FORMULA - T 60 Modellen



- 1) FORMULA T60 F
- 2) FORMULA T60 i

# FORMULA T 70 F - Tischfräsen in schwerer Profi-Ausführung mit starrer Wechselfrässpindel MK 5. Auch als "i" Ausführung mit schwenkbaren Frässpindel.

- Ausführung wie FORMULA T 60, jedoch mit größerem Arbeitstisch, größerem Fräsaggregat und mehr Ausstattungsoptionen
- dynamisch ausgewuchtetes Fräsaggregat
- stabile Stahl-Graugußkonstruktion
- besonders robuste Bauweise der am stärksten beanspruchten Maschinenteile
- ruhiger Lauf durch Präzisionsaggregate und hohem Eigengewicht
- serienmäßig mit Rechts-Linkslauf mit elektronischer Blockierung bei Wechsel
- 5 Geschwindigkeiten von 3000 - 10000 U/min.
- Drehzahlanzeige an Bedienerfront
- serienmäßig mit MK 5 Wechselfrässpindel-System
- Arbeitstische aus Grauguß, gehärtet und nachgeglüht für höchste Präzision und Langlebigkeit
- serienmäßig mit FAST-Tischeinlage anstatt Tischringe
- einfache Handhabung durch zusammengefaßte Bedienungselemente an der Maschinenvorderseite
- Fräsanschlag mit Feineinstellung serienmäßig
- leistungsstarke Industriemotoren (P2/S1)



**serienmäßig mit "Fast" Tischeinlage**

**Die Vorteile:**

- keine Tischringe mehr
- millimetergenau, stufenlos einstellbar auf das jeweilige Werkzeug

- Numerische Anzeige der eingestellten Spindelhöhe, zehntelgenau
- Alle Bedienelemente ergonomisch günstig an der Bedienerfront angebracht
- Anzeige der eingestellten Drehzahl über Leuchten
- Fuß-Spindelbremse

FORMULA T 70 F

**Neu** **Neu**

Modell	FORMULA T 70 F	FORMULA T 70 i*
Artikel-Nr.	522 0670	522 0680
Modell	FORMULA T 70 F LL	FORMULA T 70 i LL*
Artikel-Nr.	522 0672	522 0682
Modell	FORMULA T 70 F TL	FORMULA T 70 i TL*
Artikel-Nr.	522 0676	522 0686

Technische Daten		
Abmessungen Arbeitstisch	1200 x 730 mm	1200 x 730 mm
Frässpindel-Schwenkbereich	-	-10° / +45°
Nutzlänge der Spindel	140 mm/180* mm	140 mm/180* mm
Frässpindelhub	90 mm	175 mm
max. Werkzeug-Ø Profilieren	250 mm	250 mm
max. Zapfenwerkzeug-Ø	350 mm	350 mm
max. Formfräswerkzeug-Ø	160 mm	160 mm
max. Werkzeug-Ø absenkbar	320 x 85 mm	320 x 130 mm
Drehzahlen, 5-stufig	3000/4500/6000/ 7000/10000 1/min.	3000/4500/6000/ 7000/10000 1/min.
Motorleistung 400 V / 50 Hz / P 2	5,5 kW (7,5 PS)	5,5 kW (7,5 PS)
Gewicht	525 kg	600 kg
Absaugstutzen-Ø Anschlag	1 x 120 mm	1 x 120 mm
Absaugstutzen-Ø unter dem Tisch	1 x 120 mm	1 x 120 mm

\* bei Spindel-Ø 40-50 mm



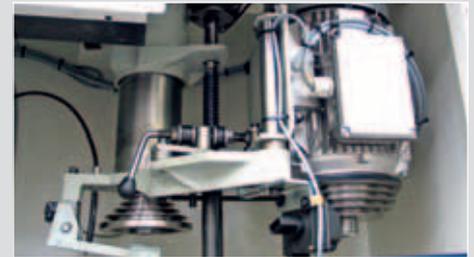
· Der Keilriemenwechsel erfolgt einfach und bequem von der Bedienerseite aus an der Maschinenfront



**FORMULA T70 F - TL**

- Ausführung mit seitlichem Zapfenschneidschiebetisch mit schrägstellbarem Anschlag, Splitterholz am Anschlag, Not/Ausschalter, Schutzarm für Bediener, Mikroschutzschalter mit Drehzahlbegrenzung 3000 U/min., Zapfenschneidhaube
- zusätzlich mit Tischverlängerung rechts und ausziehbarer Werkstückauflage an der Front

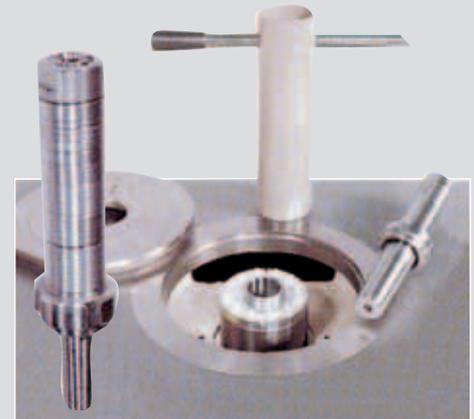
Abb. mit Option "Hängendes Bedienpult"



- Die dynamisch ausgewuchtete Spindeleinheit, die am Gußstisch verankert ist, gewährleistet maximale Stabilität und hohe Fertigungsqualität der Werkstücke. Einfacher Riemenwechsel, leicht zugänglich durch weite Öffnung auf der Maschinenvorderseite.



- Bogenfrässchutzhaube mit Absaughaube für die Bearbeitung an der Spindel serienmäßig



- Wechselspindel MK 5 serienmäßig bei allen FORMULA - T70 Modellen

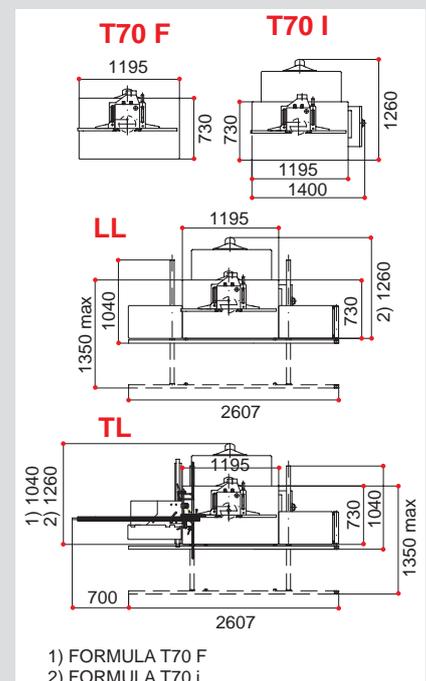
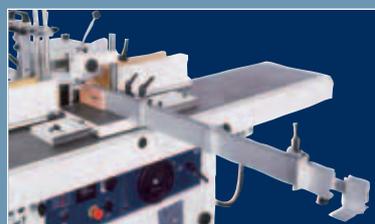


**FORMULA T70 i - LL**

- Ausführung zum Profilieren komplett mit Tischverlängerung rechts und links und ausziehbarer Werkstückauflage an der Front
- Gesamtbreite 2500 mm

Zubehör	Artikel-Nr.
Zapfenschneid- und Schlitzapparat	523 0600
Fränschlag mit Handradverstellung der Bedienfront und numerischer Anzeige	523 0611
Hängendes Bedienpult	523 0612
Motorleistung 7,5 kW (10,0 PS)	523 0614
Ersatzwerkzeugdorn Ø 30 mm / 140 mm	523 0613
Ersatzwerkzeugdorn Ø 35 mm / 140 mm	523 0615
Ersatzwerkzeugdorn Ø 40 mm / 180 mm	523 0616
Ersatzwerkzeugdorn Ø 50 mm / 180 mm	523 0617

Option Zapfenschneid- und Schlitzapparat



**HOLZKRAFT® "RLA" - professionelle Reinluft-  
absauganlagen für Holzspäne und Holzstaub.  
Konzipiert für den gewerblichen Einsatz.  
Made in Germany.**



- für alle Holzbearbeitungsmaschinen mit entsprechendem Absaugstützendurchmesser geeignet
- **alle Anlagen staubgeprüft nach H3, Reststaubgehalt unter 0,1 mg/m<sup>3</sup>**
- Filtermaterial aus Polyesterflies, Alu-bedampft, waschbar und dadurch hohe Standzeit
- Filter nach Kategorie C-BIA geprüft u. zugelassen
- robustes, verzinktes Gehäuse
- geringer Platzbedarf durch kompakte Bauform
- großdimensionierte Spänebehälter
- fahrbar dank Lenkrollen mit Feststellbremsen
- Absaugstutzen von links nach rechts umrüstbar



Zubehör RLA 125	Artikel-Nr.
Satz PVC-Spänesacke RLA (VPE 12 Stk.)	514 1212
Bypassfilter RLA	514 1215
Filterkassette groß 5,31 m <sup>2</sup> RLA	514 1213
Absaugschlauch 4 mtr. / NW 125 mm	514 1216
Absaugschlauch 10 mtr. / NW 125 mm	514 1217
Zubehör RLA 160	
Satz PVC-Spänesacke RLA (VPE 12 Stk.)	514 1212
Bypassfilter RLA	514 1215
Filterkassette klein 3,9 m <sup>2</sup> RLA	514 1606
Filterkassette groß 5,31 m <sup>2</sup> RLA	514 1213
Absaugschlauch 4 mtr. / NW 160 mm	514 1616
Absaugschlauch 10 mtr. / NW 160 mm	514 1617
Zubehör RLA 200	
Satz PVC-Spänesacke RLA (VPE 12 Stk.)	514 1212
Bypassfilter RLA	514 1215
Filterkassette klein 3,9 m <sup>2</sup> RLA	514 1606
Filterkassette groß 5,31 m <sup>2</sup> RLA	514 1213
Absaugschlauch 4 mtr. / NW 200 mm	514 2016
Absaugschlauch 10 mtr. / NW 200 mm	514 2017

Lieferumfang	RLA 125	RLA 160	RLA 200
Filterkassette klein	-	1	2
Filterkassette groß	1	1	1
Spänesäcke PVC	1	2	3
Spiral-Absaugschlauch	-	-	-



**RLA 125**  
empf. VK zzgl. MwSt.  
**2.079,-**  
Artikel-Nr. 513 1250



**RLA 160**  
empf. VK zzgl. MwSt.  
**2.590,-**  
Artikel-Nr. 513 1600



**RLA 200 ME**  
empf. VK zzgl. MwSt.  
**4.749,-**  
Artikel-Nr. 513 2000

**EasySwitch Einschaltautomatik**  
230 V / 400 V - für bis zu  
6 Maschinen !

Modell	RLA 125	RLA 160	RLA 200 ME
Artikel-Nr.	513 1250	513 1600	513 2000
Standard-Ausführung mit	-	-	• Maschinenerkennung für 8 Maschinen

	RLA 200 MES
Artikel-Nr.	513 2001
€ zzgl. MwSt.	<b>5.195,00</b>
Ausführung mit	• Maschinenerkennung für 8 Maschinen • Schiebersteuerung für 8 Schieber

Technische Daten			
Nenn-Volumenstrom	1095 m <sup>3</sup> /h	1750 m <sup>3</sup> /h	2780 m <sup>3</sup> /h
Mindest-Volumenstrom	884 m <sup>3</sup> /h	1448 m <sup>3</sup> /h	2262 m <sup>3</sup> /h
Max. Unterdruck	2220 Pa	2400 Pa	2360 PA
Filterfläche	5,31 m <sup>2</sup>	9,21 m <sup>2</sup>	13,11 m <sup>2</sup>
Reststaubgehalt	< 0,2 mg/m <sup>2</sup>	< 0,2 mg/m <sup>2</sup>	< 0,2 mg/m <sup>2</sup>
Filterkategorie	C	C	C
Spänesammelvolumen max.	255 ltr.	2x234 ltr.	2x234 / 1x255 ltr.
Behälteranzahl	1	1 (zweigeteilt)	1 + 1 (zweigeteilt)
Luftdruckanschluß	-	-	8 bar
Motorleistung	1,5 kW	2,2 kW	2,9 kW
Anschluß 50 Hz	400 V	400 V	400 V
Gewicht	194 kg	254 kg	290 kg
Abmessungen in mm	1130 x 830 x 1650	1600x830x1750	2350x830x1750
Absaugstutzen-Ø	125 mm	160 mm	200 mm
Max. Schalldruckpegel	73 dB(A)	75 dB(A)	73 dB(A)



Haupteinheit  
**495,-**  
€ 574,20 inkl. MwSt.  
Artikel-Nr. 531 9000



Maschinensensor  
400 V, 16 A  
**125,-**  
€ 145,- inkl. MwSt.  
Artikel-Nr. 531 9001

Maschinensensor  
400 V, 32 A  
**149,-**  
€ 172,84 inkl. MwSt.  
Artikel-Nr. 531 9002



Maschinensensor  
230 V  
**115,-**  
€ 133,40 inkl. MwSt.  
Artikel-Nr. 531 9003



Verlängerungskabel  
5 mtr.  
**31,50**  
€ 36,54 inkl. MwSt.  
Artikel-Nr. 531 9004

Verlängerungskabel  
10 mtr.  
**38,50**  
€ 44,66 inkl. MwSt.  
Artikel-Nr. 531 9005



Verlängerungskabel  
25 mtr.  
**48,-**  
€ 55,68 inkl. MwSt.  
Artikel-Nr. 531 9006

Verlängerungskabel  
50 mtr.  
**62,-**  
€ 71,92 inkl. MwSt.  
Artikel-Nr. 531 9007

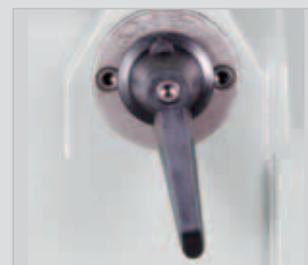
# HOLZKRAFT® Vorschubapparate - Qualität vom weltgrößten Hersteller

## Argumente, die überzeugen in Qualität, Leistung und Preis.

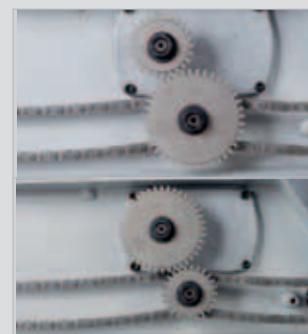
- Einsatzmöglichkeit in jeder Arbeitsposition bei optimalem Vorschub
- Metallgetriebe mit gehärteten Zahnrädern
- Rechts- und Linkslauf
- für horizontalen und vertikalen Einsatz
- serienmäßig verlängerter Auslegearm



- serienmäßiger Rechts-Linkslauf mit 2 Geschwindigkeiten



- 2 Geschwindigkeiten über 2-Stufengetriebe (VSA 38/48)



- 4 weitere Geschwindigkeiten durch Wechselgetriebe



- individuelle Einstellmöglichkeiten in horizontaler und vertikaler Lage für einen optimalen Vorschub



- mit Rechts-Linkslauf
- einfache Verstellung 90°/180° durch AUTO-LOCK System
- nur VSA 300



**max. Ausladung  
1050 mm**

**max. Ausladung  
1050 mm**

VSA 38  
empf. VK zzgl. MwSt.  
**689,-**  
Artikel-Nr. 511 4500

- VSA 38**
- 3 Vorschubrollen
  - 8 Geschwindigkeiten
  - 750 W / 400 V
  - 2-Stufengetriebe

VSA 48  
empf. VK zzgl. MwSt.  
**779,-**  
Artikel-Nr. 511 5500

- VSA 48**
- 4 Vorschubrollen
  - 8 Geschwindigkeiten
  - 750 W / 400 V
  - 2-Stufengetriebe



**Weltweit  
patentiert !!**

VSA 300  
empf. VK zzgl. MwSt.  
**1.349,-**  
Artikel-Nr. 511 6300

- VSA 300**
- patentierte Schnellschwenkung
  - 3 Vorschubrollen
  - stufenlose Geschwindigkeitsregulierung von 2-24 m/min.
  - 2,2 kW / 400 V

Modell	VSA 38	VSA 48	VSA 300
Artikel-Nr.	511 4500	511 5500	511 6300
Ausführung	3 Rollen 8-Geschwindigkeiten	4 Rollen 8-Geschwindigkeiten	3 Rollen stufenlos
<b>Technische Daten</b>			
max. Ausladung	1050 mm	1050 mm	1050 mm
Vorschubrollen	3	4	3
Rollendurchmesser	120 mm	120 mm	120 mm
Rollenbreite	60 mm	60 mm	25 mm
Federweg der Rollen	25 mm	25 mm	20 mm
Geschwindigkeiten	2/4/5,5/6,7/11/ 13/16,5/33 m/min.	2/4/5,5/6,7/11/ 13/16,5/33 m/min.	2-24 m/min.
Motorleistung 50 Hz	0,75 kW/400 V	0,75 kW/400 V	2,2 kW/400 V
Gewicht	65 kg	65 kg	75 kg

# AIRCRAFT® Kompressoren "Airprofi" mit bewährtem Riemenantrieb und Zweizylinder-Hochleistungsaggregat aus Grauguss für anspruchsvolle Anwender

Dauerhafter Rostschutz durch feuerverzinkten Kessel - **15 Jahre Garantie** gegen Durchrostung

- **Qualitäts-Elektromotor** mit Motorschutzschalter
- Der **gezahnte Antriebsriemen** erleichtert den Anlauf, verbessert die Laufruhe sowie die Kraftübertragung und reduziert die Leistungsaufnahme um ca. 30%
- hochwertige **Ansaugfilter mit Filterkartusche**
- **Panzerschlauchleitung** mit Hitzeschutz verhindert Vibrationsbruch
- Die **Luftbereifung** in Verbindung mit dem stabilen **Lenkfahrwerk mit Feststellbremse** ermöglicht einen leichten Transport, da der Kompressor beim Fahren nicht angehoben werden muß (außer bei AIRPROFI 823/300/10)
- Vollautomatischer Ein-Ausschaltbetrieb



Airprofi 401/50  
Airprofi 403/50

Airprofi 603/100



ZUA-Baumuster geprüft  
Keine TÜV-Abnahme erforderlich  
**TÜV-frei!**  
Aufstellungs- und wiederkehrende Prüfungen müssen nicht vom TÜV, sondern können somit auch von einer befähigten Person durchgeführt werden. (außer bei AIRPROFI 823/100/15 +823/300/10)

AIRCRAFT setzt als erster Hersteller Einhand-Sicherheitskupplungen serienmäßig ein

- alle Druckluftentnahmestellen mit **Einhand-Sicherheits-Kupplungen** nach DIN EN 983
- kein Aufpeitschen der Schlauchleitung mehr
- deutlich **verbesserte Arbeitssicherheit** durch Entlüftungen mit 2 getrennten Verriegelungssystemen



Airprofi 823/300/10 stehend

AIRPROFI 603/50  
empf. VK zzgl. MwSt.  
**759,-**  
Artikel-Nr. 201 7602 VZ

AIRPROFI 603/100  
empf. VK zzgl. MwSt.  
**819,-**  
Artikel-Nr. 201 7603 VZ

AIRPROFI 723/100  
empf. VK zzgl. MwSt.  
**999,-**  
Artikel-Nr. 201 7723 VZ

AIRPROFI 823/100/10  
empf. VK zzgl. MwSt.  
**1.129,-**  
Artikel-Nr. 201 7823 VZ

AIRPROFI 401/50  
empf. VK zzgl. MwSt.  
**619,-**  
Artikel-Nr. 201 7401 VZ

AIRPROFI 823/100/15  
empf. VK zzgl. MwSt.  
**1.398,-**  
Artikel-Nr. 201 7825 VZ

AIRPROFI 403/50  
empf. VK zzgl. MwSt.  
**619,-**  
Artikel-Nr. 201 7403 VZ

AIRPROFI 823/300/10  
empf. VK zzgl. MwSt.  
**1.690,-**  
Artikel-Nr. 202 0830

Airprofi	401/50	403/50	603/50	603/100	723/100	823/100/10	823/100/15	823/300/10
Verdichtersystem	HOS							
Ansaugleistung	360 ltr.	360 ltr.	540 ltr.	540 ltr.	600 ltr.	720 ltr.	620 ltr.	720 ltr.
Füllleistung ca.	260 ltr.	260 ltr.	350 ltr.	350 ltr.	440 ltr.	560 ltr.	485 ltr.	560 ltr.
Höchstdruck	10 bar	13 bar	10 bar					
Behälterinhalt	50 ltr.	50 ltr.	50 bar	100 ltr.	100 ltr.	100 ltr.	100 ltr.	275 ltr.
Zylinder/Stufen	2/1	2/1	2/1	2/1	2/2	2/2	2/2	2/2
Drehzahl	1490 1/min	1490 1/min	1400 1/min	1400 1/min	1380 min -1	1235 1/min	1080 1/min	1230 1/min
Motorleistung	1,8 kW/230 V	185 kW/400 V	3,0 kW/400 V	3,0 kW/400 V	4,0 kW/400 V	4,4 kW/400 V	4,4 kW/400 V	4,4 kW/400 V
Gewicht	54 kg	55 kg	66 kg	76 kg	84 kg	90 kg	115 kg	175 kg
Maße in mm	810x430x790	810x430x830	1080x500x830	1080x500x830	1080x500x970	1080x500x970	1080x500x970	1890x750x700

## AIRCRAFT® COMPACT-AIR mobile Kompressoren in geschützter Sackkarrenbauweise.

- universell einsetzbar im Montage- und Handwerkerbereich
- niedrige Drehzahl sorgt Laufruhe und Lebensdauer
- Schutzbügel mit praktischem Ablagefach über dem Aggregat
- alle transportgefährdeten Teile sind optimal geschützt
- die Luftbereifung und der breite Radstand sorgen für einen komfortablen und sicheren Transport
- 10 Jahre Garantie auf den Kessel gegen Durchrostung
- gebaut nach CE-Richtlinien

**COMPACT-AIR 321/24 PRO**  
In geschützter Sackkarrenbauweise mit Hochleistungs-Zweizylinderaggregat.

- Ansaugleistung: 320 ltr.
- Füllleistung ca.: 220 ltr.
- Höchstdruck: 10 bar
- Behälterinhalt: 24 ltr.
- Drehzahl: 1450 1/min
- 2,0 kW / 230 V

COMPACT-AIR 321/24 PRO  
empf. VK zzgl. MwSt.

**649,-**

Artikel-Nr. 200 5321



Ihr Vorteil  
Reichlich Luft + klein genug für den Transport zum Einsatzort.

Ölfrei!  
Extrem leise!

### COMPACT-AIR 481/24 OF PRO

In geschützter Sackkarrenbauweise mit Hochleistungs-Vierzylinderaggregat.

- Ansaugleistung: 480 ltr.
- Füllleistung ca.: 320 ltr.
- Höchstdruck: 10 bar
- Behälterinhalt: 24 ltr.
- Drehzahl: 1400 1/min
- 1,9 kW / 230 V

COMPACT-AIR 481/24 PRO  
empf. VK zzgl. MwSt.

**899,-**

Artikel-Nr. 200 5481



# Schraubenkompressoren für den anspruchsvollen Anwender.



## Argumente, die überzeugen:

- **Kompakt-Verdichter-Stufe** ermöglicht den Wegfall von internen Leitungen und Verbindungselementen mit bekannten Störquellen
- **Automatische Riemenspannvorrichtung** für eine lange Lebensdauer der Antriebsriemen
- Ein separater Ölabscheider entfällt, dadurch Wegfall der TÜV-Prüfpflicht (bis 45 kW)
- **Wirkungsvolle Schalldämmbox und Mehrfach-Lagerung auf Schwingmetallen**

- ermöglicht eine Geräusch- und schwingungsarme Aufstellung- auch unmittelbar in Betriebsräumen
- **Leicht abnehmbare Türen** für gute Zugänglichkeit der Bauteile, dadurch einfache Wartung und niedrigere Kosten für den Betreiber
- Aussenliegender Feinabscheider
- Verwendung von Normbauteilen deutscher Markenhersteller



Dauerhafter Rostschutz durch feuerverzinkten Kessel - **15 Jahre Garantie** gegen Durchrostung



A-RSDK 11

empf. VK zzgl. MwSt.

**8.629,-**

Artikel-Nr. 207 0332

Aircraft A-RSDK Schraubenkompressoren auf liegendem Druckbehälter mit Kältetrockner als komplette Druckluftstation

## AIRCRAFT® Schraubenkompressor Serie ACLB

- Kompressor und Motor sind direkt über eine Kupplung miteinander verbunden, so dass keine Übertragungsverluste entstehen
- ARS-Steuerungskonzept mit Symbol-Graphik-LC-Display und Drucksensortechnik
- Eingebauter Drucksensor serienmäßig
- Frostschutz bis -10°C serienmäßig
- Autotronic-Steuerung
- Druckluftbehälter verzinkt und unlackiert
- **serienmäßig mit Kälte-Drucklufttrockner Drucktaupunkt 3°C**



Abb. ACLB-D 7 mit verzinktem 270 ltr. Kessel und serienmäßigen Druckluft-Kältetrockner

ACLB-D 7 / 270 ltr. / 10 bar

empf. VK zzgl. MwSt.

**5.020,-**

Artikel-Nr. 207 0270

## Schraubenkompressor Serie Duo - ACL

### Argumente, die überzeugen:

- Anschlußfertig mit allen Armaturen, wie Druckschalter für vollautomatischen Ein-Ausschaltbetrieb, Sicherheits- und Rückschlagventil, Kondensat- und Luftablaßhahn
- Zwei Manometer für Behälterdruck und Arbeitsdruck



Abb. Duo ACL KK Dank der Sicherheitsstandpalette leicht transportabel und aufstellbar

### Ihr Vorteil ! Mehr Flexibilität dank DUO-Prinzip

- Durch Zuschalten des zweiten Druckluftbehälters wird das Kesselvolumen verdoppelt, wodurch ein höherer Luftvorrat aufgebaut werden kann.
- Ein erhöhter Luftbedarf kann damit kurzfristig abgedeckt werden.
- Wird ein schnellerer Druckaufbau z.B. für Meißel-, Stemm oder Sandstrahlarbeiten benötigt, kann der zweite Druckluftbehälter von der Druckluftzufuhr abgetrennt werden, wodurch sich das Kesselvolumen halbiert und der Druck schneller aufgebaut wird.

Duo ACL 7

empf. VK zzgl. MwSt.

**5.560,-**

Artikel-Nr. 207 3700

Duo ACL 7 K

empf. VK zzgl. MwSt.

**6.790,-**

Artikel-Nr. 207 3701

Duo ACL 7 KK

empf. VK zzgl. MwSt.

**7.490,-**

Artikel-Nr. 207 3702

#### Lieferumfang "K"-Ausführung

Kältetrockner SD 50, Stern-Dreieck-Schalter

#### Lieferumfang "KK"-Ausführung

Kältetrockner SD 50, Feinfilter, Kondensataufbereiter ÖWAMAT® 1, Kondensatableiter BEKOMAT® 21, Stern-Dreieck-Schalter

#### Technische Daten ACLB-D 7

	ACLB-D 7	Duo-ACL
Behälterinhalt:	270 ltr.	2 x 100 ltr.
Höchstdruck:	10 bar	10 bar
Füllleistung ca.:	0,718 m <sup>3</sup> /min	25 cfm
Motorleistung:	5,5 kW / 400 V	5,5 kW / 400 V
Abmessungen:	1715x545x1185 mm	1200x900x1160 mm

Interesse an weiteren Produkten?

[www.optimum-maschinen.de](http://www.optimum-maschinen.de)



[www.quantum-maschinen.de](http://www.quantum-maschinen.de)



[www.aircraft-kompressoren.de](http://www.aircraft-kompressoren.de)



[www.schweisskraft.de](http://www.schweisskraft.de)



[www.metallkraft-maschinen.de](http://www.metallkraft-maschinen.de)



[www.unicraft.de](http://www.unicraft.de)

- Mit Erscheinen dieses Preiskataloges werden alle bisherigen Listen ungültig.
- Die Preise sind freibleibend, in EUR, zzgl. der gesetzlich gültigen MwSt., zzgl. Versand-, Transport- und ggf. Entladekosten.
- Für Druckfehler, Irrtümer oder fehlerhafte Darstellung wird nicht gehaftet.
- Technische und optische Änderungen sind vorbehalten.
- Abb. teilweise mit optionalem Zubehör
- Die Lieferung erfolgt ausschließlich nach unseren Lieferungs- und Zahlungsbedingungen.

**Vertrieb Deutschland:**  
**HOLZKRAFT Holzbearbeitungsmaschinen**  
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26  
D-96103 Hallstadt/Bamberg  
Tel. (09 51) 96 555 - 0  
Fax (09 51) 96 555 - 55  
email: [info@holzskraft-maschinen.de](mailto:info@holzskraft-maschinen.de)

- Der Verkauf erfolgt über den Fachhandel.
- Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum.
- Bei Weiterveräußerung an Dritte bleibt unser Eigentumsvorbehalt bestehen.
- Im gewerblichen Bereich gelten die gesetzlichen Garantiebestimmungen
- Vervielfältigung und Nachdruck auf jede Weise, auch auszugsweise, bedürfen immer unserer schriftlichen Genehmigung.

**Vertrieb Österreich:**  
**AIRCRAFT Kompressorenbau GmbH**  
Oberham 31 · A- 4921 Hohenzell  
Tel.: ++43 (0) 77 52 - 70 929-0  
Fax : ++43 (0) 77 52 - 70 929-99  
e-mail: [info@aircraft.at](mailto:info@aircraft.at)  
[www.aircraft.at](http://www.aircraft.at)

Ihr Fachhändler:

[www.holzskraft-maschinen.de](http://www.holzskraft-maschinen.de)